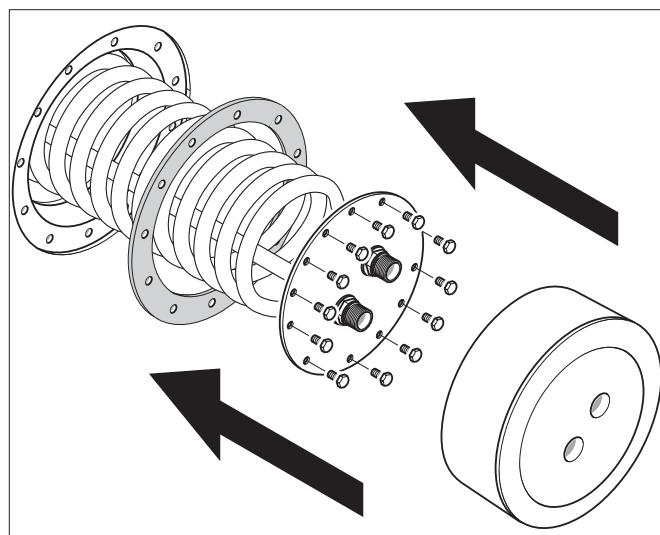
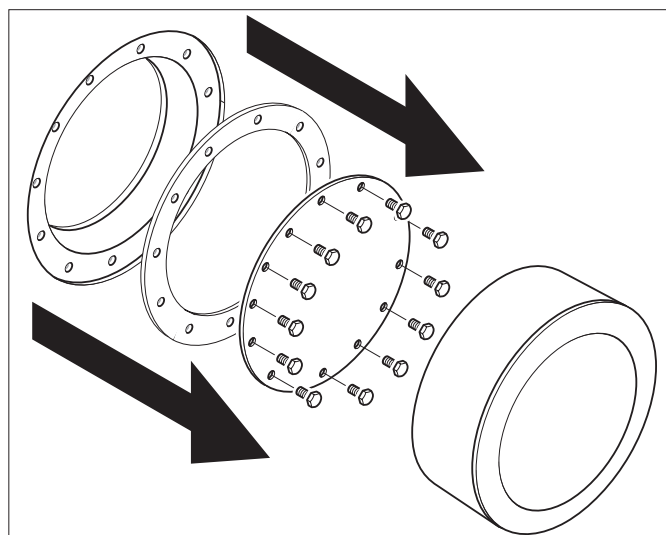
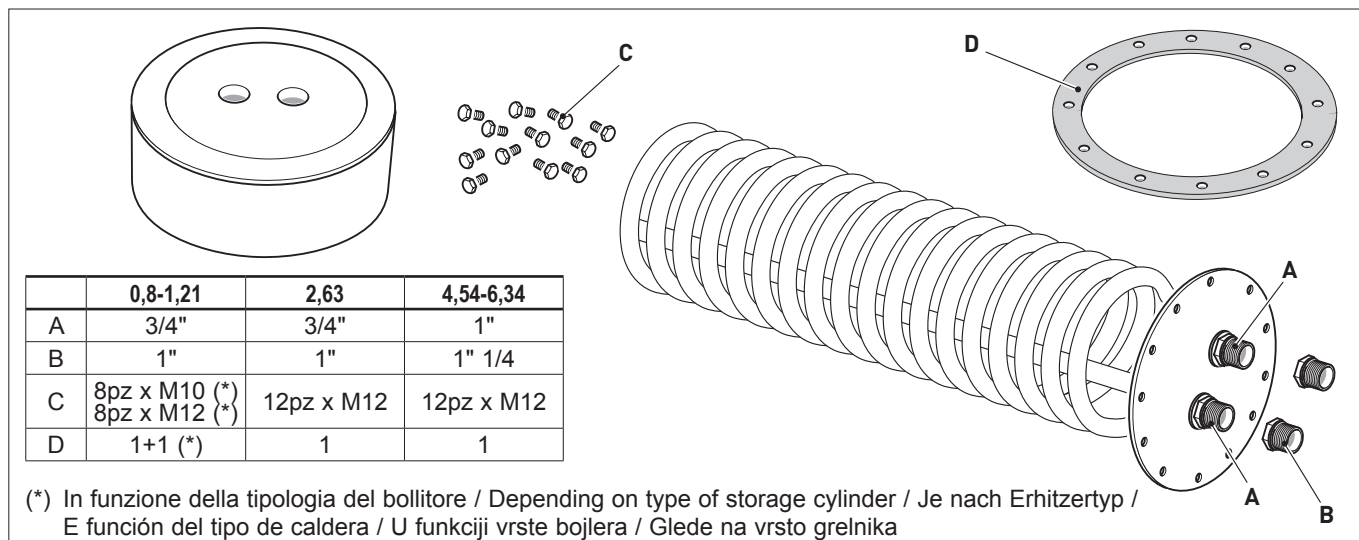


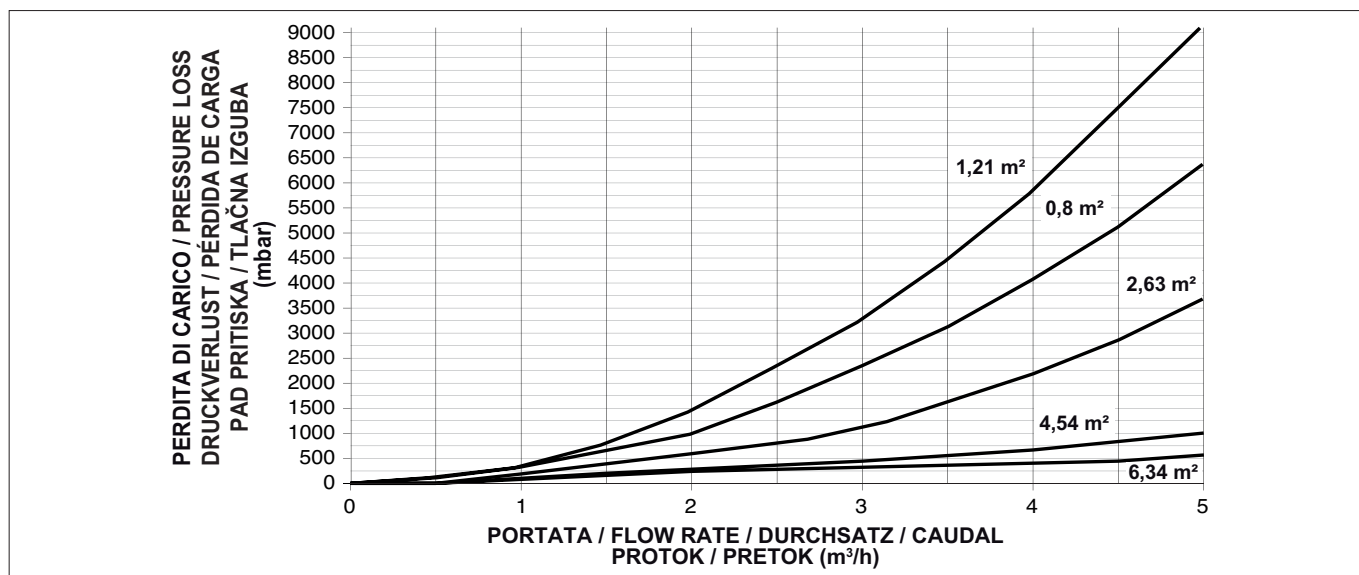
KIT SERPENTINO SCAMBIATORE

HEAT EXCHANGER COIL KIT / KIT WÄRMETAUSCHER-ROHRWENDEL /
KIT DE SERPENTÍN DEL INTERCAMBIADOR / KIT SPIRALNI IZMENJIVAČ
TOPLOTE / KOMPLET SPIRALNE CEVI TOPLOTNEGA IZMENJEVALNIKA



PERDITE DI CARICO

PRESSURE LOSS - DRUCKVERLUSTE - PÉRDIDAS DE CARGA - PAD PRITISKA - TLACNE IZGUBE

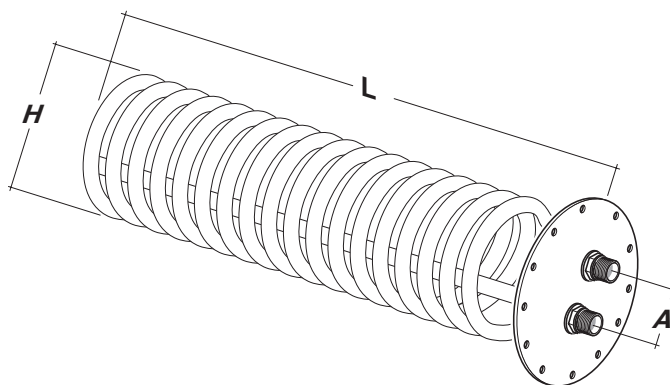


DATI TECNICI

TECHNICAL SPECIFICATIONS - TECHNISCHE DATEN - DATOS - TEHNICKI - TEHNICNI

DESCRIZIONE - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPCIÓN - OPIS - OPIS	0,8 m ²	1,21 m ²	2,63 m ²	4,54 m ²	6,34 m ²	
Superficie scambiatore / Water exchanger surface / Wärmetauscherfläche / Superficie del intercambiador / Površina izmenjivača / Površina toplotnega izmenjevalnika	0,8	1,21	2,63	4,54	6,34	m ²
Potenza assorbita (*) / Absorbed power (*) / Leistungsaufnahme (*) / Potencia absorbida (*) / Apsorbovana snaga (*) / Porabljena moč (*) / Apsorbovana snaga (*) / Porabljena moč (*)	16	24	62	108	150	kW
Portata necessaria al serpentino (*) / Necessary capacity heat-exchanger (*) / Brauchwasser Kapazität für Heizschlange (*) / Caudal necesario en el serpentín (*) / Neophodan protok za spiralni grejač (*) / Potrební pretok v spiralno cev (*)	0,7	1	2,3	3,9	5,5	m ³ /h
Produzione acqua calda sanitaria (*) / DHW output (*) / Warmwasserleistung (*) / Producción de agua caliente sanitaria (*) / Snabdevanje toplom sanitarnom vodom (*) / Proizvodnja tople sanitarne vode (*)	0,4	0,6	1,3	2,2	3,1	m ³ /h
Perdite di carico / Pressure loss / Druckverlust / Pérdidas de carga / Pad pritiska / Tlačne izgube	175	387	748	720	2017	mbar
Pressione max di esercizio serpentino / Maximum operating pressure of coil/ Max. Betriebsdruck der Rohrwendel / Presión máx. de funcionamiento del serpentín / Maksimalni radni pritisak spiralnih grejača/ Največji delovni tlak spiralne cevi	10	10	10	10	10	bar
L	400	550	580	750	980	mm
H	DN 100	DN 100	DN 200	DN 200	DN 200	
A	60	60	80	80	80	mm
Diametro tubi / Pipe diameter / Durchmesser Rohr / Diámetro de los tubos / Prečnik cevi / Premer cevi	14x1	14x1	18x1	18x1	18x1	mm
Numero tubi / Pipe's number / Anzahl der Rohre / Cantidad de tubos / Broj cevi/ Število cevi	1	1	1	2	2	
Peso / Weight / Gewicht / Peso / Težina / Teža	5	9,6	14,9	21,1	29,0	kg
Contenuto acqua / Water capacity / Wasseranteil / Contenido de agua / Sadržaj vode / Prostornina vode	0,46	0,7	1,74	3,56	5,10	l

- (*) In accordo alla DIN 4708, per ottenere una produzione di acqua calda sanitaria con ΔT 35°C (10°/45°C) e con un ΔT 20°C (80°/60°C) sul serpentino, occorre rispettare i valori di potenza assorbita e portata necessaria al serpentino riportati in tabella.
- (*) According to DIN 4708, to get domestic hot water with ΔT 35°C (10°/45°C) and ΔT 20°C (80°/60°C) on the heat-exchanger, please observe the values showed in the datasheet concerning absorbed power and necessary capacity heat-exchanger.
- (*) Um eine Aufbereitung des Sanitärwarmwassers von ΔT 35°C (10°/45°C) mit ΔT 20°C (80°/60°C) auf dem Rohrwärmetauscher zu erreichen, müssen die Werte absorbierte Leistung und Vorlauf des Rohrwärmetauschers der technischen Daten der Tabelle beachtet werden.
- (*) De acuerdo con la norma DIN 4708, con el fin de obtener una producción de agua caliente sanitaria con un ΔT 35°C (10°/45°C) y con un ΔT 20°C (80°/60°C) en el serpentín, se deben respetar los valores de potencia absorbida y de caudal necesario del serpentín que se indican en la tabla.
- (*) U skladu sa DIN 4708, da bi se postiglo snabdevanje toplom sanitarnom vodom sa ΔT 35°C (10°/45°C) i sa ΔT 20°C (80°/60°C) na spiralnom grejaču, potrebno je poštovati vrednosti apsorbirane snage i neophodnog protoka u spiralnom grejaču, koji su navedeni u tabeli.
- (*) V skladu s standardom DIN 4708 je za proizvodnjo tople sanitarne vode s ΔT 35 °C (10 °C / 45 °C) in s ΔT 20 °C (80 °C / 60 °C) na spiralni cevi treba upoštevati vrednosti porabljene moči in potrebnega pretoka v spiralno cev, ki so navedene v tabeli.

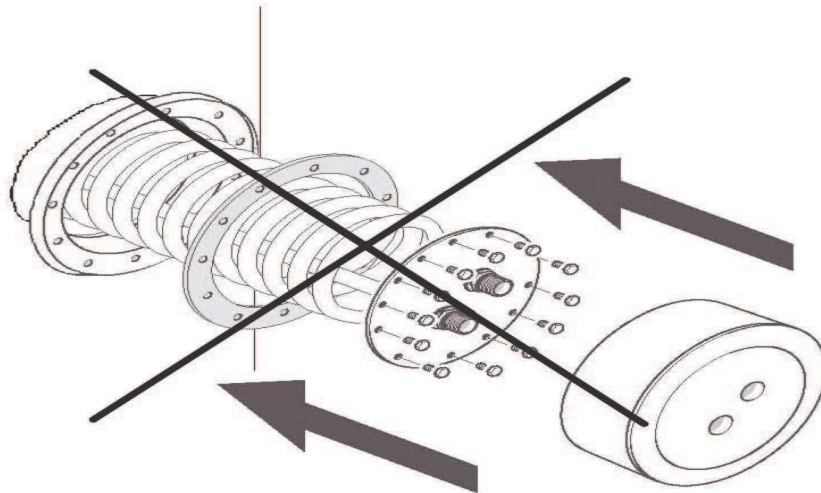


AVVERTENZA PER MONTAGGIO SERPENTINI ESTRAIBILI!

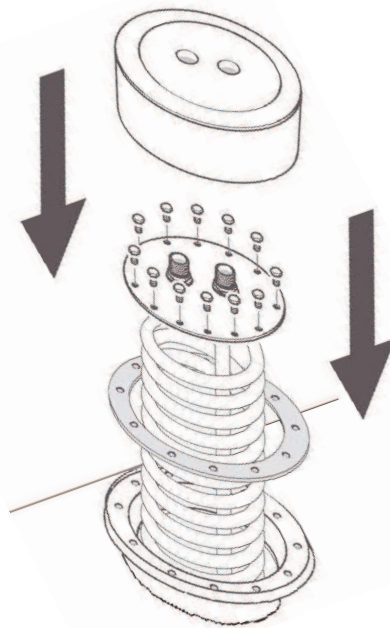
WARNING FOR MOUNTING REMOVABLE EXCHANGER!

WARNUNG FÜR DIE MONTAGE ABNEHMBARE WÄRMETAUSCHER!

ADVERTENCIA DE MONTAJE DEL INTERCAMBIADOR EXTRAIBLE!



- Non montare il serpentino con bollitore in posizione verticale.
- Do not mount the exchanger with boiler in the upright position.
- Montieren Sie nicht den Wärmetauscher mit Speicher in aufrechter position.
- No montar el intercambiador con el acumulador en posición vertical



- Rimuovere l'isolamento, posizionare orizzontale il bollitore, inserire il serpentino, rimettere il bollitore verticale e rimontare l'isolamento.
- Take off the insulation, place the tank in horizontal position, insert the exchanger, put the tank vertical and re-assemble the insulation.
- Bitte die Isolierung abnehmen, den Speicher horizontal legen und Wärmetauscher einbauen. Danach den Speicher wieder aufstellen und die Isolierung erneut montieren.
- Quitar el aislamiento, poner el acumulador en horizontal, insertar el intercambiador, volver a poner el acumulador en vertical y poner el aislamiento.